

**СВЯЗЬ С НЕДОГОВАРИВАЮЩИМИСЯ СТОРОНАМИ ПО
ВОПРОСУ НЕЗАКОННОЙ, НЕЗАРЕГИСТРИРОВАННОЙ И
НЕРЕГУЛИРУЕМОЙ ПРОМЫСЛОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
В ЗОНЕ ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ**

СВЯЗЬ С НЕДОГОВАРИВАЮЩИМИСЯ СТОРОНАМИ ПО ВОПРОСУ НЕЗАКОННОЙ, НЕЗАРЕГИСТРИРОВАННОЙ И НЕРЕГУЛИРУЕМОЙ ПРОМЫСЛОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ЗОНЕ ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ

ПИСЬМО I: ИНФОРМАЦИЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СУДОВ И ПРОСЬБА РАССМОТРЕТЬ ВОПРОС
О ПРИСОЕДИНЕНИИ К КОНВЕНЦИИ

Уважаемый министр,

Конвенцией по сохранению морских живых ресурсов Антарктики (АНТКОМ), подписанной в Канберре в 1980 году, была учреждена Комиссия, цели которой заключаются в обеспечении контроля за тем, чтобы промысловая деятельность на широкой омывающей Антарктиду акватории проводилась ответственно, и чтобы всем зависимым и связанным экосистемам была предоставлена адекватная защита (к настоящему письму прилагаются список Договаривающихся Сторон и карта зоны действия Конвенции).

В соответствии с Конвенцией любая промысловая и связанная с промыслом деятельность должна проводиться согласно положениям Конвенции. С этой целью Комиссия ежегодно принимает меры по сохранению, которыми, помимо всего прочего, устанавливаются ограничения на вылов, позволяющие устойчивую эксплуатацию ресурсов.

Комиссия глубоко обеспокоена очень высоким уровнем незаконного, нерегулируемого и незарегистрированного промысла, который истощает эти ресурсы и подрывает цели Конвенции.

Присутствие судов Недоговаривающихся Сторон, ведущих промысел безо всякого уважения к мерам АНТКОМа по сохранению и не представляющих никаких данных по полученным ими уловам, сводит на нет все попытки обеспечить ответственное управление промыслами и сохранение. Комиссия поручила мне довести до Вашего правительства ее озабоченность по поводу того, что в период [дата] судно [название и регистрационный номер], плавающее под флагом [страна], было замечено проводящим промысловую деятельность в зоне действия Конвенции АНТКОМ [географические координаты].

Комиссия приняла пакет согласованных мер по пропагандированию соблюдения мер АНТКОМа по сохранению судами Недоговаривающимися Сторонами, включая отказ в выгрузке и перегрузке судам Недоговаривающихся Сторон, подрывающим эффективность мер АНТКОМа по сохранению. Комиссия рассмотрит и другие меры по борьбе с нерегулируемой промысловой деятельностью в зоне действия Конвенции.

К Конвенции могут присоединиться все государства, чьи суда проводят промысловую деятельность в зоне действия Конвенции или которые заинтересованы в сохранении живых ресурсов в данном районе. От имени Комиссии настоящим я призываю Вас рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции в рамках Статьи XXIX.1, которая гласит: "Настоящая Конвенция открыта для присоединения любого государства, заинтересованного в исследовательской или промысловой деятельности, относящейся к морским живым ресурсам, к которым применяется настоящая Конвенция." А пока Комиссия надеется, что Вы примете меры к тому, чтобы суда флага Вашей страны не проводили деятельность, противоречащую принципам Конвенции.

В соответствии с решением Комиссии я буду иметь честь передать Ваш ответ на настоящее письмо странам-членам и присоединившимся государствам. Заранее благодарю за ответ и прошу Вас принять мои заверения в глубоком к Вам уважении.

Председатель Комиссии

Прилож.: Список Договаривающихся Сторон, *Основные документы* и карта зоны действия Конвенции

ПИСЬМО II: ПРИГЛАШЕНИЕ НАПРАВИТЬ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ НА
СЕМНАДЦАТОЕ СОВЕЩАНИЕ АНТКОМА

Уважаемый министр,

Конвенцией по сохранению морских живых ресурсов Антарктики (АНТКОМ), подписанной в Канберре в 1980 году, была учреждена Комиссия, цели которой заключаются в обеспечении контроля за тем, чтобы промысловая деятельность на широкой омывающей Антарктиду акватории проводилась ответственно, и чтобы всем зависимым и связанным экосистемам была предоставлена адекватная защита (к настоящему письму прилагаются список Договаривающихся Сторон и карта зоны действия Конвенции).

В соответствии с Конвенцией любая промысловая и связанная с этим деятельность должна проводиться согласно положениям Конвенции. С этой целью Комиссия ежегодно принимает меры по сохранению, которыми, помимо всего прочего, устанавливаются ограничения на вылов, позволяющие устойчивую эксплуатацию ресурсов.

Комиссия глубоко обеспокоена очень высоким уровнем незаконного, нерегулируемого и незарегистрированного промысла, который истощает эти ресурсы и подрывает цели Конвенции.

Комиссия приняла пакет согласованных мер по пропагандированию соблюдения мер АНТКОМа по сохранению судами Недоговаривающимися Сторонами, включая отказ судам Недоговаривающихся Сторон, подрывающим эффективность мер АНТКОМа по сохранению, в выгрузке и перегрузке.

В рамках своих дипломатических действий, направленных на обеспечение соблюдения положений Конвенции, Комиссия решила заявить протест Недоговаривающимся Сторонам, суда которых подрывают эффективность мер по сохранению путем ведения промысла в зоне действия Конвенции без соблюдения этих мер, а также и государствам, которые, пусть ненамеренно, предоставляют таким судам портовые услуги или услуги по выгрузке, тем самым позволяя им продолжать свою разрушительную деятельность.

Внимание Комиссии было привлечено к возможности того, что [государство] подпадает под вторую категорию. В связи с этим от имени Комиссии настоящим я призываю Ваше правительство воздержаться от предоставления портовых услуг и услуг по выгрузке судам, деятельность которых подрывает эффективность мер АНТКОМа. Также я приглашаю Вашу страну назначить наблюдателя на Семнадцатое совещание Комиссии, которое будет проходить в Хобарте, Австралия, с 26 октября по 6 ноября 1998 г. с целью обсуждения возможных путей сотрудничества с тем, чтобы защитить морские живые ресурсы Антарктики от нерегулируемого и безответственного промысла. Комиссия считает необходимым, чтобы все государства, расположенные вблизи зоны действия Конвенции АНТКОМ, согласились сотрудничать с целью охраны всех морских живых ресурсов Южного океана, и мы искренне надеемся, что [государство] тоже поможет достичь этой цели.

В соответствии с решением Комиссии я буду иметь честь передать Ваш ответ на настоящее письмо странам-членам и присоединившимся государствам. Заранее благодарю за ответ и прошу Вас принять мои заверения в глубоком к Вам уважении.

Председатель Комиссии

Прилож.: Список Договаривающихся Сторон, *Основные документы* и карта зоны действия Конвенции